



B.A.Bar

Version IIb 2010



Assitive Technologies



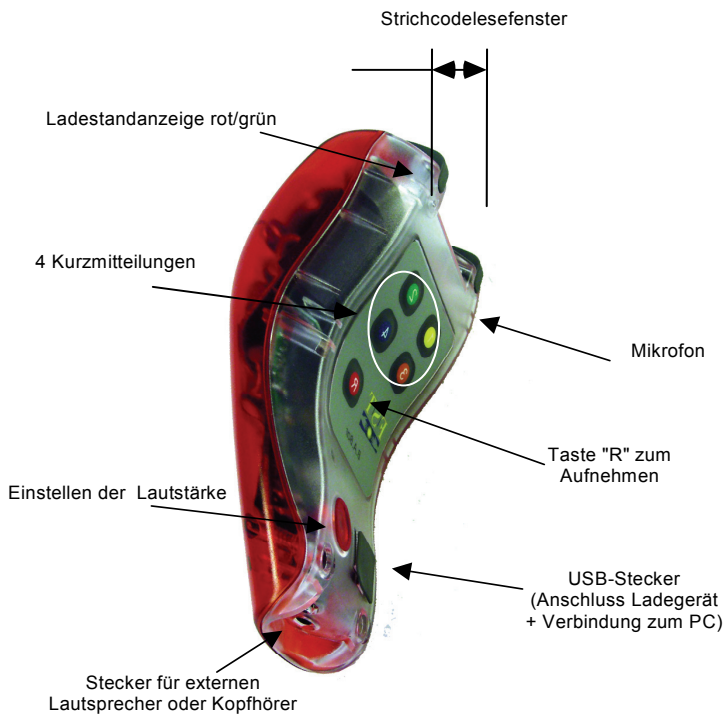
Bedienungsanleitung

INHALTSVERZEICHNIS

<u>1</u>	<u>BESCHREIBUNG DES GERÄTES</u>	<u>4</u>
<u>1</u>	<u>TONQUALITÄT UND LAUTSTÄRKE</u>	<u>5</u>
1.1	LAUTSTÄRKE	6
1.2	AUFNAHMEQUALITÄT	7
1.3	TONSIGNAL.....	8
<u>2</u>	<u>EINSTELLUNGEN DER SPRACHE</u>	<u>9</u>
<u>3</u>	<u>B.A.BAR IN EIGENEN WORTEN</u>	<u>10</u>
3.1	PROGRAMMIEREN EINES STRICHCODES.....	10
3.2	LESEN EINES STRICHCODES.....	12
3.3	UNMITTELBARE WIEDERGABE, STRICHCODE „ECHO“ UND WIEDERHOLFUNKTIONEN AUF EINER TASTE	13
3.3.1	UNMITTELBARE WIEDERGABE	13
3.3.2	STRICHCODE „ECHO“	14
3.3.3	WIEDERHOLFUNKTION AUF EINER TASTE.....	14
3.3.4	DEAKTIVIERUNG DER WIEDERHOLFUNKTION.....	15
3.4	LÖSCHEN EINER MITTEILUNG ODER EINER SERIE VON MITTEILUNGEN.....	16
3.4.1	LÖSCHEN EINER MITTEILUNG	16
3.4.2	LÖSCHEN EINER SERIE VON MITTEILUNGEN	16
3.5	VIER TASTEN ZUR SCHNELLPROGRAMMIERUNG OHNE STRICHCODES	17
3.5.1	PROGRAMMIERUNG EINER KURZMITTEILUNG	18
3.5.2	ABHÖREN EINER KURZMITTEILUNG	18
3.5.3	KURZMITTEILUNG LÖSCHEN.....	18

<u>4</u>	<u>B.A.BAR UND SEINE BATTERIEN</u>	<u>20</u>
4.1	BLINKANZEIGE ÜBER DIE SPEISUNG DER BATTERIE	21
4.2	ANGABE ÜBER LADUNG DER BATTERIE MITTELS SERVICEMITTEILUNG	21
4.3	INFORMATIONEN ÜBER DEN LADESTAND DER BATTERIE.....	22
4.4	SCHNELLLADUNG	22
<u>5</u>	<u>WEITERE EINSTELLUNGEN</u>	<u>23</u>
5.1	VERBLEIBENDE AUFNAHMEZEIT	23
5.2	SPERRUNG UND ENTSPERRUNG DER AUFNAHMEFUNKTION..	23
5.3	SÄMTLICHE MITTEILUNGEN LÖSCHEN	23
5.4	VÖLLIGES AUSSCHALTEN VON B.A.BAR	24
<u>6</u>	<u>B.A.BAR UND DER COMPUTER.....</u>	<u>25</u>
6.1	ANSCHLIEßEN VON B.A.BAR AN EINEN COMPUTER.....	25
6.2	AUSTAUSCH VON DATEN.....	25
<u>7</u>	<u>VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER BENUTZUNG</u>	<u>27</u>
<u>8</u>	<u>ALLE WICHTIGEN CODES</u>	<u>28</u>

Beschreibung des Gerätes



1 Tonqualität und Lautstärke

Ein bisschen Theorie...

B.A.Bar ist mit einem digitalen Aufnahmegerät, einem Lautsprecher und einem Mikrofon ausgestattet. Die Qualität der Aufnahme wird zum großen Teil auch von Ihnen abhängig sein!

Das Mikrofon befindet sich oberhalb der Tastatur auf der rechten Seite. Eine Aufnahme kann zu schwach sein oder, wenn Sie zu weit vom Mikrofon entfernt sind, Geräusche im Hintergrund haben. Ein ähnliches Resultat entsteht auch, wenn Sie zu schwach hineinsprechen. Wenn das Mikrofon zu nah ist oder Sie zu laut sprechen, wird die Aufnahme unklar. Man hört dann das Luftgeräusch, das man beim Sprechen produziert.

Wichtig: Die Aufnahmetaste muss während dem Sprechen aktiviert bleiben (permanenter Druckimpuls). Aus diesem Grund wurde B.A.Bar so konzipiert, dass er automatisch erst dann aufnimmt, wenn er eine Stimme hört. So können zeitlich bedingte Leerräume zwischen dem "drauf Drücken" und dem Sprechen vermieden werden.

Eine Aufnahme wird dann ausgelöst, wenn zwei Bedingungen erfüllt sind:

- die mit einem "R" bezeichnete rote Taste muss betätigt werden (die Leuchtdiode leuchtet grün auf)
- Nach Drücken der Taste „R“ konnte ein ausreichend lauter Ton vernommen werden, um eine Aufnahme auszulösen (die grüne Anzeige wechselt auf rot, d.h. das B.A.Bar-Gerät nimmt auf).

B.A.Bar Gebrauchsanweisung – Instructions for use – Mode d'emploi

Bemerkung: Als Option kann der Kopfhöreranschluss für den Anschluss eines Schalters verwendet werden, der dieselben Funktionen erfüllt wie die Taste „R“. Bei Bedarf kann diese Anpassung von unserem Kundendienst vorgenommen werden.

Einige praktische Übungen...

Ruhezustand: B.A.Bar besitzt keinen extern angebrachten On-Off Schalter. Das Gerät verfügt über eine automatische Vorrichtung, wodurch es nach ca. 3 Minuten (einstellbar) der Nichtverwendung auf Schlafmodus umschaltet. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, kann die Zahl taste 1 gedrückt werden!

Aufnahme um sich selbst abzuhören (ohne Speicherung auf einen Strichcode oder eine Kurzmitteilungstaste): Halten Sie B.A.Bar etwa 15 bis 20 cm von Ihrem Mund entfernt. Drücken Sie permanent auf die Taste “R” (die Lichtdiode oben links leuchtet grün auf). Beginnen Sie zu sprechen (die Lichtdiode oben links schaltet auf rot um = Aufnahmebeginn). Lassen Sie die Taste “R” los, sobald die Aufnahme beendet ist. B.A.Bar reproduziert automatisch und *ein einziges Mal* das soeben Gesprochene. Versuchen Sie, die ideale Distanz zum Gerät zu finden; üben Sie solange, bis die Tonqualität optimal ist!

1.1 Lautstärke

Die Lautstärke stellen Sie ein, indem Sie den Lautstärkeregler in die gewünschte Richtung drehen (siehe „Beschreibung des Gerätes“, Seite 9) (VOLUMEN = NULL ist nicht möglich).

1.2 *Aufnahmequalität*

B.A.Bar verfügt über drei Aufnahmequalitäten:

Hohe Qualität



Aufnahmezeit:
ca. 1 Stunde

Mittlere Qualität



Aufnahmezeit:
ca. 2 Stunden

Niedrige Qualität



Aufnahmezeit:
ca. 4 Stunden

Die Aufnahmequalität wird mit dem entsprechenden Strichcode ausgewählt und kann für jede Mitteilung den Bedürfnissen entsprechend ausgewählt werden. Eine Servicemitteilung bestätigt die von Ihnen gewählte Aufnahmequalität.

Bemerkung: Die Aufnahmequalität ist für jede einzelne Mitteilung wählbar. Die Qualität der Sprachausgabe hängt deshalb nicht von der momentanen Einstellung des B.A.Bars, sondern von der gewählten Qualität während der Aufnahme ab.

1.3 *Tosignal*

Der BIP-Ton als Bestätigung bei jedem Aufrufen eines Strichcodes kann aktiviert bzw. deaktiviert werden.

Tosignal



Aktiviert oder deaktiviert
den BIP-Ton

2 Einstellungen der Sprache

B.A.Bar spricht seine Servicemitteilungen (wie beispielsweise „drücken und sprechen“) in vier Sprachen aus. Sie können Ihre Sprache selber auswählen.

Bitte benutzen Sie dazu folgende Codes:

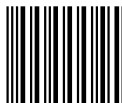
Französisch



Deutsch



Englisch



Italienisch



Die Servicemitteilungen für nicht verwendete Sprachen können gelöscht werden. Dadurch werden rund 3 Min. Aufnahmezeit gewonnen.

Zum Löschen der nicht verwendeten Sprachen:

- Wählen Sie zunächst Ihre Sprache mit dem entsprechenden Strichcode.
- Rufen Sie den Code „Fremdsprachen löschen“ auf; die nicht verwendeten Sprachen werden gelöscht.

Code „Fremdsprachen löschen“



3 B.A.Bar in eigenen Worten

Ein bisschen Theorie....

Es war uns ein Anliegen, B.A.Bar so einfach wie möglich zu konzipieren. Dennoch braucht es ein minimales Grundwissen, um die Basisfunktionen bedienen zu können; umfassendere Kenntnisse erlauben die maximale Ausschöpfung des Gerätes. Beschäftigen wir uns zuerst mit den Basisfunktionen:

Einige praktische Beispiele...

3.1 Programmieren eines Strichcodes

→ Gegenstände, Fotos oder Piktogramme zum Sprechen bringen

1. Nehmen Sie eine Selbstklebeetikette.
2. Kleben Sie diese je nach Wunsch auf den entsprechenden Gegenstand, Zeichnung, Foto oder Piktogramm.
3. Achten Sie darauf, dass B.A.Bar "wach" ist (die Lichtdioden des Strichcodelesefensters leuchten rot auf). "Zeigen" Sie ihm nun diese Etikette; es ertönt ein "BIP"-Ton, der bestätigt, dass der Strichcode gelesen worden ist. Es erfolgt die Mitteilung: "Drücken und Sprechen".
4. Drücken Sie auf die rote Aufnahmetaste „R“. Nun sprechen Sie das entsprechende Wort oder den entsprechenden Satz in das Mikrofon (kann von unterschiedlicher Zeitdauer sein, je nach Bedarf).
5. Taste loslassen, sobald Ihre Mitteilung beendet ist. Das Gesprochene wird automatisch 1x wiederholt. Wenn Sie mit der Tonqualität zufrieden sind, halten Sie das Lesefenster von B.A.Bar noch einmal auf den gleichen Strichcode, um die Mitteilung zu bestätigen. Ihr Strichcode ist nun programmiert.

B.A.Bar Gebrauchsanweisung – Instructions for use – Mode d'emploi

6. Wenn Sie die Tonqualität oder den Inhalt verbessern resp. verändern wollen, wiederholen Sie das Vorgehen ab Punkt 4 und zwar solange, bis Sie mit dem Resultat zufrieden sind.

Bemerkung: Die Selbstklebeetiketten können kopiert werden. Probieren Sie selbst aus, ob die kopierte Etikette qualitativ ausreicht. **AUFGEPASST:** Das Kopieren von Codes kann deren Verwaltung erschweren.

3.2 Lesen eines Strichcodes

ACHTUNG: Das "Lese Fenster" von B.A.Bar muss sauber sein. Wenn nötig mit einem weichen Lappen oder einem Haushaltspapier reinigen.

Den B.A.Bar einschalten (das Lese Fenster leuchtet auf). Richten Sie das Gerät AUF den Code, die Striche liegen im rechten Winkel zur roten Linie des B.A.Bar (siehe Foto).



- B.A.Bar kann den Code nicht korrekt lesen, wenn er flach auf den Strichcode gehalten wird. Er muss schräg angewinkelt gehalten werden.
- B.A.Bar kann bei direkter Sonneneinstrahlung den Strichcode nicht lesen. In diesem Fall muss die Position so verändert werden, dass Schatten auf den Code fällt.

Der "BIP"-Ton bedeutet, dass der Code richtig gelesen wird, ein "BROOP"-Ton, dass die zum guten Ablesen notwendigen Bedingungen nicht vorhanden sind.

3.3 *Unmittelbare Wiedergabe, Strichcode „Echo“ und Wiederholfunktionen auf einer Taste*

Die letzte Aufnahme kann auf verschiedene Arten abgehört werden. Hier die Beschreibungen:

3.3.1 *Unmittelbare Wiedergabe*

→ *Versuchen, seine Aussprachefehler selbst zu korrigieren*

- Drücken Sie "R" und sprechen Sie das gewünschte Wort oder den Satz aus.
- Lassen Sie die "R"-Taste los, wenn Sie zu Ende gesprochen haben. B.A.Bar wiederholt automatisch einmal das soeben Gesprochene. Dies ist die unmittelbare Wiedergabe.

Bemerkungen :

- Die maximale Dauer einer Aufnahme pro Strichcode hängt von der gewählten Aufnahmequalität ab: hohe Aufnahmequalität: 30 Sekunden/ mittlere und niedrige Qualität: >5 Minuten.
- Bei diesem Vorgehen wird die Mitteilung nicht im B.A.Bar gespeichert. Sie kann jedoch mittels des Echo-Codes wieder abgehört werden (siehe Punkt 3.3.2).

3.3.2 Strichcode „Echo“

Anhand dieses Codes kann die letzte Aufnahme wieder abgehört werden. Er dient dazu, eine aufgenommene, jedoch nicht auf einen Strichcode gespeicherte Mitteilung abzuhören.

Echo



3.3.3 Wiederholfunktion auf einer Taste

Mit B.A.Bar kann die zuletzt gesprochene Mitteilung wiederholt werden, ohne den Strichcode erneut lesen zu müssen. Diese Funktion ist in verschiedenen Situationen äußerst nützlich:

- Der Anwender stellt seinem Gegenüber eine Frage, die nicht gehört wird. Es genügt, die Kurzmitteilungstaste zu drücken, auf der die Funktion „wiederholen“ einprogrammiert wurde, um die Frage zu wiederholen.
- Sie programmieren gerade und haben die eben gehörte Servicemittteilung nicht verstanden.
- usw.

Aktivierung der Wiederholfunktion:

1. Taste bestimmen, die der Anwender drücken muss (eine der vier Kurzmitteilungstasten).

2. Entsprechenden Strichcode lesen:

Wiederholung auf
Taste 1



Wiederholung der letzten Mitteilung
von B.A.Bar durch Drücken der
Taste 1

Wiederholung auf
Taste 2



Wiederholung der letzten Mitteilung
von B.A.Bar durch Drücken der
Taste 2

Wiederholung auf
Taste 3



Wiederholung der letzten Mitteilung
von B.A.Bar durch Drücken der
Taste 3

Wiederholung auf
Taste 4



Wiederholung der letzten Mitteilung
von B.A.Bar durch Drücken der
Taste 4

Ist eine Mitteilung auf der Kurzmitteilungstaste gespeichert, wird diese durch die Wiederholungsfunktion überdeckt. Die ursprüngliche Mitteilung ist erst wieder verfügbar, wenn die Wiederholungsfunktion deaktiviert ist.

3.3.4 Deaktivierung der Wiederholungsfunktion

Um die Wiederholungsfunktion aufzuheben, rufen Sie folgenden Strichcode auf:

Wiederholungsfunktion
aufheben



Erlaubt die Deaktivierung
der Wiederholungsfunktion
unabhängig von der
programmierten Taste

3.4 Löschen einer Mitteilung oder einer Serie von Mitteilungen

3.4.1 Löschen einer Mitteilung

Sie können einen Strichcode löschen. Drei Schritte sind dazu nötig:

1. Rufen Sie den Code "MITTEILUNG LÖSCHEN" auf

Mitteilung löschen



B.A.Bar sagt nun "*die zu löschende Mitteilung auswählen*"

2. lesen Sie den entsprechenden Code; B.A.Bar sagt nun: "*wollen Sie diese Mitteilung wirklich löschen*"?
3. Sie antworten "JA" mit Hilfe des Codes:

ja



4. B.A.Bar sagt jetzt: "*Mitteilung gelöscht*"

Das Einlesen des Codes NEIN unterbricht den Löschvorgang und die Mitteilung bleibt im Speicher.

3.4.2 Löschen einer Serie von Mitteilungen

Es ist möglich, eine Serie von Strichcodes von Nummer X bis zu Nummer Y zu löschen. Stellen Sie sicher, dass die gewählte Serie keine Mitteilungen enthält, die Sie weiter benutzen wollen.

Zum Löschen einer Serie von Strichcodes sind mehrere Schritte erforderlich:

1. Code „Eine Code-Serie löschen“ abrufen

Eine Code-Serie löschen



2. B.A.Bar sagt nun: „Erste zu löschende Mitteilung auswählen.“
 - a. Rufen Sie den ersten Code der zu löschenden Serie auf. B.A.Bar sagt nun: „Letzte zu löschende Mitteilung auswählen.“
 - b. Rufen Sie den letzten Code der Serie auf. B.A.Bar sagt nun: „Wollen Sie die Serie von Code X bis Code Y wirklich löschen?“ (Beispiel: von Code Eins Null Vier Fünf (1045) bis Code Zwei Eins Drei Zwei (2132))
 - c. Antwort „ja“ mit Hilfe des Codes

ja



3. B.A.Bar sagt nun: „*Mitteilung gelöscht*“

Das Einlesen des Codes NEIN unterbricht den Löschvorgang und die Mitteilungen bleiben im Speicher.

3.5 *Vier Tasten zur Schnellprogrammierung ohne Strichcodes*

Ein bisschen Theorie...

Unter bestimmten Umständen kann es sehr nützlich sein, B.A.Bar ohne einen Strichcode benutzen zu können. B.A.Bar verfügt deshalb über vier so genannte

B.A.Bar Gebrauchsanweisung – Instructions for use – Mode d'emploi

Kurzmitteilungstasten. Jede dieser vier Tasten kann eine Mitteilung speichern. Schnelle Kurzmitteilungen wie zum Beispiel „Guten Tag, ich kann nicht sprechen aber ich verstehe alles, was sie sagen!“ eignen sich besonders für diese Tasten.

Praktische Übungen....

3.5.1 Programmierung einer Kurzmitteilung

1. Betätigen Sie eine der Tasten (1, 2, 3 oder 4); B.A.Bar sagt nun: *“Drücken und Sprechen”*.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste „R“ und sprechen Sie das gewünschte Wort oder den entsprechenden Satz (Dauer je nach Bedarf).
3. Sobald Sie fertig gesprochen haben, lassen Sie die Taste los. Sie können die Wiedergabe sofort abhören. Bei zufrieden stellender Tonqualität, bestätigen Sie durch erneutes Drücken der Mitteilungstaste. Der Vorgang ist abgeschlossen.
4. Falls Sie die Aufnahmequalität verbessern wollen, beginnen Sie erneut bei Punkt 2 (so oft Sie dies für nötig halten).

3.5.2 Abhören einer Kurzmitteilung

Betätigen Sie die gewünschte Taste der Kurzmitteilung.

3.5.3 Kurzmitteilung löschen

1. Wählen Sie den Strichcode“ MITTEILUNG LÖSCHEN ”

Mitteilung löschen



2. Betätigen Sie die Taste der zu löschenden Kurzmitteilung (1, 2, 3 oder 4)

B.A.Bar Gebrauchsanweisung – Instructions for use – Mode d'emploi

3. B.A.Bar fragt: "*Wollen Sie diese Mitteilung wirklich löschen?*"
Antworten Sie "JA" mit dem Strichcode:

ja



4. B.A.Bar sagt nun: "Mitteilung gelöscht."

Das Einlesen des Codes NEIN unterbricht den Löschvorgang und die Mitteilung bleibt im Speicher.

4 B.A.Bar und seine Batterien

Ein bisschen Theorie...

Ihr B.A.Bar besitzt einen wieder aufladbaren Akku. Ist B.A.Bar vollständig aufgeladen, kann er während 12 Stunden ununterbrochen „sprechen“.

B.A.Bar bleibt ca. 100 Stunden im Ruhezustand bis er erneut geladen werden muss. Eine Überladung wird vermieden, da die moderne Technologie in B.A.Bar automatisch festhält, wann er geladen werden muss und wann die Ladung zu Ende ist.

Sobald die Batterien fast leer sind, sagt B.A.Bar periodisch „Die Batterien sind schwach, bitte B.A.Bar aufladen“. Die Benutzung kann noch über ca. 100 Leseoperationen fortgesetzt werden, ohne diese Meldung zu beachten. B.A.Bar schaltet sich allerdings ohne Ankündigung aus, sobald der nötige Minimalstand unterschritten wird.

Normalerweise wird B.A.Bar bei Nichtgebrauch (z.B. über Nacht) ans Stromnetz angeschlossen. Er kann aber auch während dem Ladevorgang normal benutzt werden. B.A.Bar muss nicht jedes Mal vollständig aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, ihn von Zeit zu Zeit komplett aufzuladen, um eine optimale Lebensdauer der Batterien zu ermöglichen.

Verlangt B.A.Bar außerordentlich oft wieder aufgeladen zu werden, haben die Akkus vielleicht das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. In diesem Fall müssen sie durch den zuständigen Reparaturservice ersetzt werden.

**Für alle technische Probleme
wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Verkaufsstelle.**

Einige praktische Hinweise...

Wenn Sie B.A.Bar zum ersten Mal benutzen oder wenn er komplett entladen ist, sollten Sie ihn mindestens 10 Stunden aufladen. Schließen Sie den Stecker des Ladegerätes einfach an B.A.Bar an (s. Beschreibung des Geräts). Eine grüne Lichtdiode bestätigt, dass das Ladegerät und das Kabel funktionstüchtig sind. Nach einigen Minuten sagt B.A.Bar: *Beginn der Ladung*.

4.1 *Blinkanzeige über die Speisung der Batterie*

- Befindet sich B.A.Bar im Schlafmodus, so zeigt das schnelle Blinken der roten/grünen Lichtdiode an, dass das Gerät aufgeladen werden muss.
- Ist B.A.Bar am Netz angeschlossen, bedeutet das schnelle Blinken der roten Diode (zweimal pro Sekunde), dass das Gerät geladen wird. Nach Abschluss des Ladevorgangs blinken die rote und grüne Diode wie folgt: rot, rot, rot-grün, grün. Das bedeutet, dass die Akkus vollständig aufgeladen sind. Einmal aufgeladen bleibt diese Anzeige bestehen, solange das Gerät am Netz angeschlossen ist.

4.2 *Angabe über Ladung der Batterie mittels Servicemitteilung*

- Während der Benutzung des B.A.Bars fordert Sie die Servicemitteilung „Die Batterien sind schwach“ zum Aufladen auf.

Sie können B.A.Bar während dem Ladevorgang benutzen!

4.3 *Informationen über den Ladestand der Batterie*

Sobald Sie nachstehenden Strichcode abrufen, wird Ihnen der Ladestand der Akkus mitgeteilt.

Ladestand



Angabe des Ladestandes der Akkus. Ein Ladestand von „fünf neun“ bedeutet z.B. einen Ladestand der Batterie von 59%

4.4 *Schnellladung*

B.A.Bar kann im Bedarfsfall mit Hilfe des nachstehenden Codes sehr schnell (innerhalb 1 Stunde) geladen werden:

Schnellladung



Ladung von B.A.Bar innerhalb 1 Stunde

BEMERKUNG:

Im Normalfall sollte die Verwendung dieses Codes für die Ladung von B.A.Bar vermieden werden, damit eine möglichst lange Lebensdauer der Akkus gewährleistet ist (Umweltschutz!). Diesen Code nur in Notfällen benutzen und nach 1 Stunde Ladegerät ausstecken!

5 Weitere Einstellungen

5.1 *Verbleibende Aufnahmezeit*

Dieser Code gibt Ihnen die verbleibende Aufnahmekapazität in Minuten an.

Verbleibende Aufnahmezeit



5.2 *Sperrung und Entsperrung der Aufnahmefunktion*

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie nicht wünschen, dass der/die Benutzer/in selbst neue Mitteilungen aufnimmt.

Erlaubt die Sperrung/Entsperrung der Aufnahmetaste R. Bereits gespeicherte Codes können weiter gelesen werden.



5.3 *Sämtliche Mitteilungen löschen*

ACHTUNG: Dieser Code erlaubt die Löschung sämtlicher gespeicherter Mitteilungen



5.4 *Völliges Ausschalten von B.A.Bar*

B.A.Bar kann durch Abrufen des Strichcodes OFF ganz ausgeschaltet werden. **Um das Gerät wieder einzuschalten, muss die Zahl taste 1 gedrückt werden.**

Völliges Ausschalten von B.A.Bar



6 B.A.Bar und der Computer

6.1 *Anschließen von B.A.Bar an einen Computer*

Der B.A.Bar wird mit einem USB-Kabel an den Computer angeschlossen. Der Computer erkennt den B.A.Bar automatisch als Wechseldatenträger (vergleichbar mit einem USB-Stick).

6.2 *Austausch von Daten*

Nach dem Anschluss des B.A.Bar an den Computer werden Ihnen verschiedene Ordner zur Verfügung gestellt. Dabei sind zwei Ordner besonders relevant.

- a. Code:** Dieser Ordner ist wiederum in vier weitere Ordner aufgeteilt, die jeweils für eine bestimmte Sprache stehen.
- 01: Französisch
 - 02: Englisch
 - 03: Deutsch
 - 04: Italienisch

In diese Ordner werden Sprachdateien kopiert, insbesondere die Dateien, die eventuell mit dem B.A.Bar mitgeliefert werden.

Sollten Sie externe Sprachdateien, wie z.B. Musik-Dateien (MP3, wav), mit B.A.Bar und einem bestimmtem Barcode abspielen wollen, können Sie diese ebenfalls im Ordner „Code“ speichern und den Dateinamen entsprechend abändern. Z.B. 0035.wav -> Code Nummer 0035.

B.A.Bar Gebrauchsanweisung – Instructions for use – Mode d'emploi

- b. Rec:** Wenn Sie persönliche Aufnahmen mit dem B.A.Bar aufnehmen, werden diese Dateien im Ordner „Rec“ gespeichert.

Zur Sicherung der Sprachdateien Ihres B.A.Bars können Sie die Ordner „Code“ und „Rec“ auf Ihren Computer kopieren.

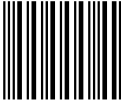
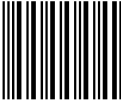


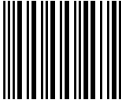

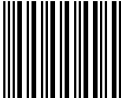
7 Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung

Das Gerät erfordert keinerlei Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung. Aufgrund seiner Stoßfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegenüber falscher Handhabung durch den Benutzer ist es vor Pannen weitgehend geschützt. Es muss aber dafür gesorgt werden, dass keine metallischen Objekte in die verschiedenen Anschlussbuchsen eingeführt werden.

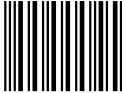
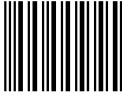

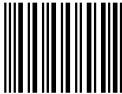
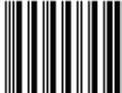


Kleine Wasserspritzer (z.B. ein paar Regentropfen) schaden dem Gerät nicht. Es darf jedoch nicht völlig ins Wasser getaucht oder über längere Zeit Regen oder Schnee ausgesetzt werden.






Die durchsichtige Oberfläche auf der Vorderseite des Gerätes muss möglichst sauber und kratzfrei gehalten werden. Flecken auf der Oberfläche können zum Nachlassen der Qualität beim Lesen der Strichcodes führen. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Brillentuch. Achtung bei Kratzern! Tiefe Kratzer können ein genaues Lesen beeinträchtigen oder ganz verhindern.

8 Alle wichtigen Codes

Funktion	Erklärung	Strichcode
Mitteilung löschen	Löscht die nachher gewählte Mitteilung	
Alle Mitteilungen löschen	Löscht alle im B.A.Bar enthaltenen Mitteilungen bis auf die Servicecodes	
Eine Code-Serie löschen	Erlaubt die Bestimmung einer Serie von zu löschenden Codes	
Löscht die Fremdsprachen	Löscht die Fremdsprachen (es bleibt nur noch die aktive Sprache bestehen)	
Wiederholfunktion aufheben	Deaktiviert die Wiederholfunktion	
Wiederholung auf Taste 1	Wiederholt die zuletzt von B.A.Bar gesprochene Mitteilung, indem die Taste 1 gedrückt wird	
Wiederholung auf Taste 2	Wiederholt die zuletzt von B.A.Bar gesprochene Mitteilung, indem die Taste 2 gedrückt wird	

Funktion	Erklärung	Strichcode
Wiederholung auf Taste 3	Wiederholt die zuletzt von B.A.Bar gesprochene Mitteilung, indem die Taste 3 gedrückt wird	
Wiederholung auf Taste 4	Wiederholt die zuletzt von B.A.Bar gesprochene Mitteilung, indem die Taste 4 gedrückt wird	
Echo	Wiederholt die letzte Aufnahme	
Niedrige Qualität	Aufnahmezeit: ca. 4 Stunde	
Mittlere Qualität	Aufnahmezeit: ca. 2 Stunde	
Sehr gute Qualität	Aufnahmezeit: ca.1 Stunde	
Sprache 1 (Französisch)	Servicecodes auf Französisch	

Funktion	Erklärung	Strichcode
Sprache 2 (Englisch)	Servicecodes auf Englisch	
Sprache 3 (Deutsch)	Servicecodes auf Deutsch	
Sprache 4 (Italienisch)	Servicecodes auf Italienisch	
Code OFF	B.A.Bar vollständig ausschalten (um B.A.Bar wieder einzuschalten, Ladegerät einstecken)	
Ladezustand	Angabe des Ladestands der Akkus. Ein Ladestand von fünf neun bedeutet z.B. einen Ladestand der Batterien von 59%	
Tonsignal	Aktiviert oder deaktiviert den BIP- Ton	
Sperrung der Aufnahmefunktion	Erlaubt die Sperrung/Entsperrung der Aufnahmefunktion	

Funktion	Erklärung	Strichcode
Noch verbleibende Aufnahmezeit	Gibt die noch bleibende Aufnahmezeit an. Z.B.:1,2,3 noch verbleibende Minuten, d.h. noch 123 Minuten übrig	
Ja	Bestätigung einer Aktion	
Nein	Annullieren einer gewählten Aktion	
1 Minute	Definiert die Zeit bis zum Schlafmodus des Gerätes	
3 Minuten	Definiert die Zeit bis zum Schlafmodus des Gerätes (verringert die Akkulaufzeit)	
5 Minuten	Definiert die Zeit bis zum Schlafmodus des Gerätes (verringert die Akkulaufzeit)	

Zusammenarbeit mit:
FST –Stiftung für elektronische Hilfsmittel
Charmettes 10b-CP
2006 Neuchâtel 6
Switzerland
www.fst.ch

Art.-Nr. 10071

© **INCAP GmbH**
Bauschlotter Str. 62
75177 Pforzheim
Germany

www.incap.de
www.b-a-bar.de